FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 15 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Thorne {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Otto Thorne {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist. 185 Pontiac Sub. 80

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or single (unmarried).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account, or none (no residence)	WAGE EARNERS. State where person is employed (as in mines, in woollen mills, for railway construction, in factories, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of work per time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or illness.	Cost of insurance (in cents) per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English in 1910 (for persons born since 1896 aged 5 years of age and over) or attended University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier. S'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (dans les mines, dans les manufactures de lainages, pour la construction de chemins de fer, dans les fabriques, etc.)	Nombre de semaines employé dans son principal métier ou emploi en 1910.	Nombre de semaines employé dans un autre travail que le travail principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois dans les autres travaux.	Taux du gain par heure si payé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (en cents) par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait l'anglais (pour les personnes nées depuis 1896 âgées de plus de 5 ans) ou a fréquenté l'Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~10~~	~~10~~	Holt Robert	Ladysmith	M	son	M	Dec	1881	30	P. Quebec			English	Canadian	Methodist	Blacksmith	none		no	no	yes											yes	yes	English			
		" Mary	"	F	daughter-in-law	M	August	1879	31	P. Quebec			Irish	Canadian	Methodist	none																yes	yes	English			
		" Christopher	"	M	grandson	S	March	1908	2	P. Quebec			English	Canadian	"	none																yes	yes	English			
11	11	Berglaff Bernhard	"	M	Head	M	July	1859	51	Germany	1868		German	Canadian	Lutheran	Farmer	none		no	no	yes											yes	yes	German			
		" Mathilda	"	F	Wife	M	August	1872	38	Germany	—		German	German	"	none																yes	yes	German			
	~~Dead~~	" Alfred	"	M	son	M	Dec	1898	12	P. Quebec			German	Canadian	"	Salesman	none		yes		yes											yes	yes	German			
		" Werner	"	M	son	S	Sept	1899	11	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Lizzie	"	F	daughter	S	Jan	1901	9	England	1911		English	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Rose	"	F	daughter-in-law	M	March	1888	23	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Louise	"	F	daughter	S	Oct	1899	13	England	1911		English	Canadian	"	none																10	yes	yes	German			
		Hudgen John	"	M	Boarder-in-law	S	March	1868	44	P. Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																yes	yes	English			
		Dalby Mary	"	F	boarder-in-law	S	Feb	1891	20	P. Ontario			Irish	Canadian	"	Teacher			yes				40		20		210					yes	yes	English			
12	12	Klem Auguste	"	F	Head	M	June	1879	56	Germany	1911		German	German	Lutheran	none																yes	yes	German			
		" William	"	M	son	S	Dec	1898	27	Germany	1911		German	Canadian	Lutheran	saw mill					yes											yes	yes	German			
		" August	"	M	son	S	April	1895	18	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
13	13	Woods James	"	M	Head	M	June	1870	62	P. Ontario			Irish	Canadian	Anglican	none																no	no	English			
		" Katherine	"	F	Wife	M	August	1878	63	P. Quebec			Irish	Canadian	"	none																yes	no	English			
14	14	Schoen Fred	"	M	Head	M	June	1870	70	Germany	1869		German	German	Lutheran	saw miller					yes											yes	yes	German			
		" Magretha	"	F	Wife	M	Feb	1877	64	Germany	1911		German	German	"	none																yes	yes	German			
		" Anna	"	F	daughter	W	Dec	1870	41	N. Scotia	1911		German	German	"	none																yes	yes	German			
	~~Dead~~	Klahlitz Otto	"	M	grandson	S	Jan	1895	16	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Magretha	"	F	granddaughter	S	Jan	1895	13	P. Quebec			German	Canadian	"	none																10	yes	yes	German			
		" Anna	"	F	granddaughter	S	September		10	P. Quebec			German	Canadian	"	none																10	yes	yes	German			
		" Werner	"	M	grandson	S	April	1903	8	P. Quebec			German	"	"	none																10	yes	yes	German			
		" Ella	"	F	granddaughter	S	September	1905	5	P. Quebec			"	"	"	none																—	—	—			
		" Frida	"	F	granddaughter	S	November	1910	1	P. Quebec			"	"	"	none																—	—	—			
15	15	Schroeder Konrad	"	M	Head	M	July	1879	63	Germany	1873		"	German	Lutheran	Teacher	none		yes								350					yes	yes	German			
		" Paulina	"	F	Wife	M	August	1879	63	Germany			"	"	"	none																yes	yes	German			
16	16	Foss William	"	M	Head	M	March	1858	52	Germany	1873		German	Canadian	"	Farmer	Shoe Repair		yes		yes											yes	yes	German			
		" John	"	M	son	M	April	1885	28	P. Quebec			German	Canadian	"	Salesman																yes	yes	German			
	~~Dead~~	" Bertha	"	F	Wife	M	November	1856	54	Germany	1881		German	"	"	none																yes	yes	German			
		" Rebbeca	"	F	daughter-in-law	M	November	1881	29	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		" Wilfried	"	M	grandson	S	August	1904	7	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		" Maria	"	F	granddaughter	S	April	1911	1/12	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
17	17	Miller Gustav	Thorne	M	Head	W	Dec	1876	34	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	Farmer			yes													yes	yes	German			
		" Emma	"	F	Wife	M	March	1879	32	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Anna	"	F	daughter	S	April	1903	8	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	English			
		" Emile	"	F	daughter	S	April	1905	6	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		" Werner	"	M	son	S	June	1907	4	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		" Clarence	"	M	son	S	January	1909	2	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		" Emma	"	F	daughter	S	October	1910	1/12	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			
		Einsand Dorthea	"	F	mother-in-law	W	March	1838	73	Germany			German	German	"	none																yes	yes	German			
18	18	Pasch Frank	Thorne	M	Head	S	March	1883	26	P. Quebec			Scotch	Canadian	"	none																yes	yes	English			
19	19	Hahlitz Edward	Thorne	M	Head	M	August	1879	61	Germany			German	German	Lutheran	Farmer			yes													yes	yes	German			
		" Pauline	"	F	Wife	M	August	1864	46	Germany			German	German	"	none																yes	yes	German			
		" Ida	"	F	daughter	S	November	1894	16	P. Quebec			German	Canadian	"	none																yes	yes	German			
		" Minna	"	F	daughter	S	October	1898	12	P. Quebec			German	Canadian	"	none																no	yes	—			
		" Lina	"	F	daughter	S	April	1901	10	P. Quebec			German	Canadian	"	none																no	yes	—			
		" Frieda	"	F	daughter	S	Feb	1903	8	P. Quebec			German	Canadian	"	none																no	yes	—			
		" Earl	"	M	son	S	March	1905	6	P. Quebec			German	Canadian	"	none																—	—	—			